

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu päätöksentekojärjestelmässä. Varmennetiedot tarkastettavissa kaupungin kirjaamosta.

Vieraanvaraisuuden osoittaminen Suomalais-ruotsalaisen kääntäjäseminaarin osallistujille
30.10.2025

TRE:3885/00.04.02/2025

Lisätietoja päätöksestä

Pormestarin sihteerä Anne Valtakari, p. 050 484 0040, etunimi.
sukunimi@tampere.fi

Valmistelijan yhteystiedot

Suhdetoimintakoordinaattori Erika McSherry, p. 040 758 1724, etunimi.
sukunimi@tampere.fi

Päätös

Suomalais-ruotsalaisen kääntäjäseminaarin osallistujille myönnetään kaupungin tervehdys ja alkumalja Tampere-talossa 30.10.2025.

Kustannukset maksetaan kustannuspaikalta 113227 vieraanvaraisuudet, sisäinen tilaus 20623 Edustusmenot.

Kaupungin edustaja vahvistetaan lähempänä tilaisuuksien ajankohtaa.

Perustelut

Suomen kääntäjien ja tulkkien liitto ry järjestää yhdessä Kotimaisten kielten keskuksen kanssa Suomalais-ruotsalaisen kääntäjäseminaarin Tampereella 30.–31.10.2025. Seminaariin odotetaan noin 80–120 osallistujaa, joista suurin osa on kääntäjiä, tulkkeja, kielenhuoltajia ja muita monikielisen viestinnän ammattilaisia. Heitä matkustaa Tampereelle eri puolilta Suomea ja Ruotsia. Kaikkien toisena työkielenä on suomi tai ruotsi, koska suuri osa on eri kuntien ja valtionhallinnon palveluksessa työskenteleviä käännös- ja tulkkausalan ammattilaisia. Seminaarin pääkieli on ruotsi, mutta esitelmiä pidetään molemmilla kotimaisilla kielillä. Seminaarissa käsitellään mm. kielenkäytön ja kääntämisen uutta tutkimustietoa ja ajankohtaisia kääntäjän työhön liittyviä kysymyksiä.

Myöntämisperusteet:

- pormestarin hyväksymä muu merkittävä yhteiskunnallinen tehtävä.
(Tampereen kaupungin vieraanvaraisuuden ja edustustilaisuuksien periaatteet)

Hallintosäännön 31 § kohtien 7 ja 10 mukaisesti pormestari päättää kaupungin edustustilaisuuksien ja juhlaliputuksen järjestämisestä sekä vieraanvaraisuuden periaatteista sekä kaupungin edustustilojen käytöstä.

Tiedoksi

Jenni Kavén / Suomen kääntäjien ja tulkkien liitto, Anne Tauriainen / Suomen kääntäjien ja tulkkien liitto, tupa/talous

Liitteet:

1 Vieraanvaraisuushakemus, Suomalais-ruotsalaisen kääntäjäseminääri 2025

Allekirjoitus

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu päätöksentekojärjestelmässä. Varmennetiedot tarkastettavissa kaupungin kirjaamosta.

Pormestari Ilmari Nurminen

Nähtävilläolo ja tiedoksianto asianosaiselle

Päätös asetetaan nähtäville 30.6.2025 Tampereen kaupungin verkkosivulle www.tampere.fi

Ote päätöksestä on lähetetty 27.6.2025 sähköpostilla päätöksessä näkyvän jakelun mukaisesti.

Muutoksenhakuviranomainen

Muutosta päätökseen haetaan Tampereen kaupunginhallitukselta.

Tampere
27.06.2025

Anne Valtakari
Pormestarin sihteeri

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu päätöksentekojärjestelmässä. Varmennetiedot tarkastettavissa kaupungin kirjaamosta.

Oikaisuvaatimus

§ 88

Oikaisuvaatimusohje

Oikaisuvaatimusohje

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen.

Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä kunnan jäsen.

Kuntien yhteisen toimielimen päätökseen saa oikaisuvaatimuksen tehdä myös sopimukseen osallinen kunta ja sen jäsen.

Oikaisuviranomainen

Oikaisua haetaan päätösotteessa mainitulta muutoksenhakuviranomaiselta.

Oikaisuvaatimus tulee toimittaa osoitteella:

Tampereen kaupunki
Kirjaamo
Frenckellinaukio 2 B, PL 487
33101 Tampere

Oikaisun voi lähettää myös virallisen sähköisen asioinnin lomakkeella osoitteessa <https://www.tampere.fi/asioi-kaupungin-kanssa> tai sähköpostilla kirjaamo@tampere.fi

Tampereen kaupunki ei vastaa sähköpostilla lähetetyn oikaisuvaatimuksen tietoturvallisuudesta.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä **14 päivän** kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Tiedoksisaanti

Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, 7 päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä, 3 päivän kuluttua sähköpostin lähettämisestä, saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana. Tiedoksisaantipäivää tai sitä päivää, jona päätös on asetettu nähtäväksi, ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa tehtävän toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimus

Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen.

Oikaisuvaatimus on toimitettava oikaisuvaatimusajan kuluessa oikaisuvaatimusviranomaiselle. Oikaisuvaatimuksen tulee olla perillä oikaisuvaatimusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä klo

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu päätöksentekojärjestelmässä. Varmennetiedot tarkastettavissa kaupungin kirjaamosta.

16 mennessä. Oikaisuvaatimuksen lähettäminen postitse tai sähköisesti tapahtuu lähettäjän omalla vastuulla.